Notice d’utilisation du kit de communication sur les gestes barrières

Le kit de communication comprend des affichettes avec trois séries différentes :

* Le lavage des mains ;
* Le port du masque ;
* La prise de température.

Il est disponible en trois langues (français ; shimaoré ; kibushi) avec pour ces deux dernières les deux alphabets adaptés officialisés par le Conseil départemental de Mayotte, l’un basé sur l’alphabet latin et l’autre sur l’alphabet arabo-persan. La combinaison linguistique de chaque affiche figure dans le nom du fichier.

Les contenus en termes de santé publique ont été élaborés avec l’ARS, les traductions ont été faites par ShiMe, sur la base d’un registre de langue correspondant à des recommandations faites aux enfants.

Les affiches peuvent être téléchargées et imprimées librement par ceux qui souhaitent les utiliser, soit en couleur, soit en dégradés de gris, en formats A3 ou A4. Elles ne font pas spécifiquement référence à la crise sanitaire actuelle et pourront être réutilisées dans d’autres contextes.

Lorsqu’elles sont utilisées par des entités publiques (établissement d’enseignement, services publics municipaux, administrations…), la combinaison d’affiches choisie devra inclure la version en français : par exemple, pour les affiches monolingues, il est acceptable de juxtaposer des affichettes : *français – kibushi lettres latines – kibushi lettres arabo/persanes*, mais **pas** *kibushi lettres latines – kibushi lettres arabo/persanes* seulement. Toutes les combinaisons incluant le français sont acceptables. Ces règles ne s’appliquent pas aux lieux privés.

Pour toutes questions ou observations sur ce kit, vous pouvez consulter la Direction des affaires culturelles de Mayotte : dac-mayotte@culture.gouv.fr ou au 02 69 63 00 48